

Bij

CINTURA REGOLABILE
Scudotex
POSTOPERATIVE BELT**MEDICAL
COTTON**MIS.
3CINTURA
COTTON SAN
BIANCA cm 27COD.
152CINTURA REGOLABILE
Scudotex
POSTOPERATIVE BELT**MEDICAL
COTTON**POLIESTENSIBILE IN COTONE
ELASTICIZZATO
circonferenza vita
da cm 72 a cm 86COMPOSIZIONE:
COTONE 72% - ELASTAM 14% -
POLIAMMIDE 14%

8 032615 206111 L1322

LOT

MEDICAL COTTON
POSTOPERATIVE AND POST PARTUM ADJUSTABLE BELT

Scudotex



Cintura elastica Scudotex poliestensibile in igienico cotone elasticizzato con apertura regolabile a strappo. Assicura una perfetta vestibilità e aderenza unitamente a un'equilibrata azione sostenitiva dorsolombare e un'efficace azione contenitiva della regione addominale. Per queste caratteristiche le cinture elastiche regolabili Scudotex sono raccomandate quali ausili post parto e nel decorso post operatorio: se ne consiglia l'uso su indicazione medica. Se indossate a diretto contatto della pelle, in caso di ferite o arrossamenti, proteggere la parte interessata con un indumento intimo, cerotto o garza sterile.



Scudotex elastic belt, in hygienic elastic cotton, with adjustable opening. It assures a perfect fit, a balanced back supporting action and an efficient abdominal compression. For these characteristics Scudotex adjustable belts are recommended as post partum and post surgical aids. To be worn according to surgeon's advice. In case of injury or redness, if the belt is worn in direct contact with the skin, protect the area with an undergarment, patch or sterile gauze.



Faja elástica Scudotex poliextensible en tejido de algodón elástico y amplia apertura regulable. Asegura una perfecta adhesión, junta a una equilibrada acción de contención dorsolombal y de la región abdominal. Para estas características las fajas elásticas regulables Scudotex son recomendadas como auxilio post partum y post cirujano: se recomienda el uso bajo supervisión médica. Cuando se usa en contacto directo con la piel, en el caso de lesión o enrojecimiento, proteger el área con una prenda interior, parche o una gasa estéril.



Elastische Bauchbinde Scudotex aus hygienischer, elastischer Baumwolle mit Klettverschluss regulierbar. Perfekter Sitz, eine ausgeglichene rückenstützende Wirkung und eine wirksame Kompression im Bauchbereich. Empfohlen nach Entbindungen und nach Operationen. Der Gebrauch sollte gemäß ärztlicher Anweisung erfolgen. Falls direkt auf der Haut getragen, eventuelle Verletzungen, Rötungen, etc. durch sterile Gaze, Pflaster oder Unterwäsche schützen.



Ceinture élastique Scudotex, en tissu hygiénique, avec une large ouverture abdominale réglable. Elle s'adapte parfaitement au corps, assure une action de soutien dorsolombaire équilibrée et une action compressive de la région abdominale. Pour ces caractéristiques les ceintures élastiques réglables Scudotex sont recommandées comme aides postpartum et postopératoire: utiliser sur avis médical. Si les ceintures sont portées en direct contact avec la peau, en cas de blessure ou de rougeur, protéger la zone avec un sous-vêtement, patch ou gaze stérile.



Corsetul elastic Scudotex este conceput din bumbac igienic cu deschidere ajustabilă. Se potrivește perfect corpului asigurând astfel un suport echilibrat zonei lombare și o compresie abdominală eficientă. Datorită acestor proprietăți corsetele pot fi folosite postoperator sau postnatal. Produsul se utilizează la recomandarea medicului. În cazul în care purtați corsetul direct pe piele și apar iritații sau înroșire, protejați zona cu o îmbrăcăminte subțire, un plastru sau un pansament steril.



Scudotex elastikus pamut derékv, állítható nyitással. Kialakításának köszönhetően tökéletesen illeszkedik a test körvonalához. Kiválóan alkalmas műtét vagy szülés utáni viselésre. Az orvos utasításainak megfelelően használja. Sérülés vagy bőrpír esetén, ha a medenceöv közvetlenül érintkezik a bőrrel, védje ezen területeket fehérneművel, sebtapaszal vagy steril gézzel.



Scudotex elastne vöö on valmistatud hügieenilisest elastsest puuvillasest kangast, reguleeritava takjakinisega. Istub hästi, toetab tasakaalustatult selga ja tõhusalt vaagna-alakõhu piirkonda. Kantakse sünnitusjärgselt ja peale kirurgilisi operatsioone. Vööd kantakse arsti soovitusel. Nahalärrituse või punetuse tekkinisel kantakse vööd alusepeal või kaetakse probleemne koht plaastri või steriilsed sidemega.



Эластичный пояс «Scudotex» из гигиеничного хлопка с эластичными вставками и регулируемой петлей, которая гарантирует отличное прилегание, плотное прилегание, осуществляет поддержку и фиксацию спины и брюшной полости. Благодаря данным характеристикам, может использоваться как послеоперационный бандаж, а также после родов. Рекомендуется использовать по назначению врача. Если надевается прямо на тело, и имеются ранки или покраснения, защитить данную часть тела маршем, пластырем или бинтом. Ухоже рывки стрипа при температуре 30С, не гладить, сушить на воздухе от источника тепла.



Faixa elástica Scudotex poliextensível em algodão sanitário, elastizado com abertura regulável. Assegura um ajuste perfeito e equilibrada ação de apoio dorso lombar e uma eficaz ação de contenção da zona abdominal. Devido a estas características a faixa elástica regulável Scudotex é indicada no pós-parto e pós-operatório. Usar conforme indicação médica. Em caso de ferimento ou pele lesionada proteja a zona com vestuário, penso ou ligadura esterilizada.



Scudotex elastični pojas je izrađen od higijenskog elastičnog pamuka, s podešivim otvaranjem. Omogućuje dobro prijanjanje uz tijelo, uravnoteženu potporu slabinske kralježnice i učinkovitu kompresiju trbuha. Zbog navedenih karakteristika Scudotex pojas se preporučuje za pomoć pri oporavku nakon poroda i operacija: upotrebljavati u skladu s medicinskom indicacijom. U slučaju ozljede ili crvenila, ošjetljivo područje zaštitite donjim rubnjem, zavojem ili sterilnom gazom i tek tad postavite pojas.



Pas elastyczny pas Scudotex z higienicznej i elastycznej bawełny, z regulowanym na rzep zabezpieczeniem. Zapewnia doskonałe dopasowanie i przyczepność wraz ze zrównoważonym działaniem wspierającym odcinek lędźwiowy kręgosłupa i skutecznie podtrzymuje odcinek brzuszny. Te cechy charakterystyczne powodują, że może być używany w okresie poporodowym i pooperacyjnym, zalecany stosowanie się do wskazań lekarza. Jeśli jest noszony bezpośrednio na skórze, to w przypadku zaczerwienienia czy odcierania, należy zabezpieczyć skórę gazą sterylną lub plasterem.



Ελαστική ζώνη Scudotex, από υγιεινό ελαστικό βαμβάκι, με ρυθμιζόμενο κλείσιμο. Εξασφαλίζει τέλεια εφαρμογή, ισορροπημένη στήριξη της πλάτης και επαρκή κοιλιακή συμπίεση λόγω των συγκεκριμένων χαρακτηριστικών τους, οι ρυθμιζόμενες ζώνες Scudotex συνιστώνται ως βοηθήματα μετά τον τοκετό ή το χειρουργείο. Να χρησιμοποιείται μετά από σύσταση ιατρού. Σε περίπτωση τραυματισμού ή ερεθισμού αποφύγετε την απευθείας επαφή με την επιδερμίδα. Προστατέψτε με ένα εσώρουχο ή αποστειρωμένη γάζα.

DISPOSITIVO MEDICO
MEDICAL DEVICETENERE LONTANO DA FONTI DI CALORE
KEEP FAR FROM HEAT SOURCES**LUROPAS**
del dottor Molinari & C. SrlVia Vivaldi, 4 - 24040 CALVENZANO (BG) - ITALIA
Tel. +39 0363 86 666 - Fax +39 0363 85 281 - E-Mail: scudotex@luropas.it
www.scudotex.it - www.luropas.it

Made in Italy

CE
V003

**CINTURA ELASTICA REGOLABILE
ELASTIC ADJUSTABLE BELT**



ScudoTex®

ScudoTex®

**MEDICAL
COTTON**

**FASCIA POSTOPERATORIA
E POST PARTO**

**contenitiva e sostenitiva, in fresco ed
igienico tessuto in cotone poliestensibile
con apertura adesiva a strappo**



**POSTOPERATIVE AND
POST PARTUM BELT**

**compressive and supportive, in fresh and
hygienic polyextensible cotton fabric
with hook and loop fastening**

PER UOMO E DONNA • FOR MAN AND WOMAN

MEDICAL COTTON
CINTURA ELASTICA POSTOPERATORIA E POST PARTO

L152
0617

Misura/ Size	I/XS	II/S	III/M	IV/L	V/XL	VI/XXL	VII/XXXL	VIII/XXXXL
Modello (models) 152 - Circonferenza vita (cm) Waist circumference (cm)	58-70	65-78	72-86	80-95	87-105	94-113	101-121	108-130
Modello (models) 189 - 194 - 199 Circonferenza vita (cm) - Waist circumference (cm)	60-75	70-85	80-95	90-105	100-115	110-125	120-135	-